



XXV ЕРШОВСКИЕ ЧТЕНИЯ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СБОРНИК
НАУЧНЫХ СТАТЕЙ

5 – 6 марта



Ишим
2015

Российская Федерация
Министерство образования и науки
ФГБОУ ВПО «Тюменский государственный университет»
Филиал ФГБОУ ВПО «Тюменский государственный университет»
в г. Ишиме

XXV ЕРШОВСКИЕ ЧТЕНИЯ

Международный сборник научных статей

**Ишим
2015**

УДК 371.3
ББК 74.580.221
Е 805

Печатается по решению редакционно-издательского совета филиала ФГБОУ ВПО «Тюменский государственный университет» в г. Ишиме.

Ответственность за аутентичность и точность цитат, имен, названий, иных сведений, а также за соблюдение законов об интеллектуальной собственности несут авторы публикуемых материалов.

Ответственный редактор:

Л.В. Ведерникова, доктор педагогических наук, профессор.

Редколлегия:

Т.П. Савченкова, кандидат филологических наук, доцент;

З.Я. Селицкая, кандидат филологических наук, доцент.

Е 805 XXV Ершовские чтения : международный сб. научных ст. / отв. ред. Л.В. Ведерникова. – Ишим: Изд-во филиала ТюмГУ в г. Ишиме, 2015. – 234 с.

ISBN 978-5-91307-261-0

Издание представляет собой сборник докладов и сообщений Международной научно-практической конференции «Ершовские чтения», которая ежегодно проводится на родине выдающегося педагога и писателя Петра Павловича Ершова (1815–1869). В этом году конференция посвящается 200-летию П.П. Ершова.

В статьях сборника отражен широкий круг актуальных психолого-педагогических, методических, гуманитарных проблем, проблем математического образования и научно-методического сопровождения общеобразовательной практики.

УДК 371.3
ББК 74.580.221



© Филиал ФГБОУ ВПО «Тюменский государственный университет» в г. Ишиме, 2015

4. Ершов, П. Конек-Горбунок. Русская сказка. В 3 ч. [Текст] / П. Ершов. – СПб., 1834. – 122 с.
5. Ершов, П.П. Конёк-Горбунок. Стихотворения [Текст] / П.П. Ершов; вступит. ст. И.П. Лупановой; сост., подгот. текста и примеч. Д.М. Климовой. – Л.: Сов. писателю Ленинграда, 1976. – 336 с.
6. Ирвинг, В. Альгамбра [Текст] / В. Ирвинг; пер. В.С. Муравьева. – М.: гл. ред. восточ. литературы, 1979. – 349 с.
7. Козаровецкий, В. Потаенный Пушкин [Текст] // Роман-газета. – 2013. – № 5. – 96 с.
8. Кошелев, В.А. Феномен Петра Ершова [Текст] // Ершовский сборник. – Ишим, 2010. – Вып. 6. – С. 14–25.
9. Лупанова, И.П. Русская народная сказка в творчестве писателей первой половины XIX века [Текст] / И.П. Лупанова. – Петрозаводск: Гос. изд-во Карельской АССР, 1959. – 504 с.
10. О поэте Ершове (По неизданным дневникам сибирского художника М.С.Знаменского). Сообщил И.С. Абрамов [Текст] // Сиб. огни. – 1940. – № 4–5. – С. 238–240.
11. Перельмутер, В. В поисках автора [Текст] // Александр Пушкин (?). Конек-горбунок. Русская сказка в трех частях. – М.: SAM&SAM: РИК Русанова, 1998. – С. 27–54.
12. Пушкин, А.С. Полн. собр. соч. В 16 т. [Текст] / А.С. Пушкин. – Л.: Изд-во АН СССР, 1937. – Т. 3: Стихотворения 1826–1836. Сказки. – Кн. 1. 1948. – 635 с.
13. Пушкин, А.С. Полн. собр. соч. В 16 т. [Текст] / А.С. Пушкин. – Л.: Изд-во АН СССР, 1937. – Т. 3: Стихотворения 1826–1836. Сказки. – Кн. 2. 1949. – 744 с.
14. Пушкин, А.С. Полн. собр. соч. [Текст] / А.С. Пушкин; примеч. Б.В. Томашевского. – Л.: Наука, 1977. – Т. 4. – 446 с.
15. Савченкова, Т.П. «Конек-Горбунок» Ершова и псевдолитературоведение [Текст] // Ершовский сб. – Ишим, 2010. – Вып. 6. – С. 25–57.
16. Савченкова, Т.П. Творческие взаимоотношения Пушкина и Ершова как литературоведческая проблема [Текст] // Казанская наука. – 2014. – № 4. – С. 171–174.
17. Толстяков, А.П. Пушкин и «Конек-Горбунок» Ершова [Текст] // Временник Пушкинской комиссии. 1979. – Л.: Наука, 1982. – С. 28–36.
18. Шустов, М.П. Традиции пушкинской сказки в русской литературе («Конек-Горбунок» П.П. Ершова) [Текст] // Болдинские чтения. 2012. – Большое Болдино, 2012. – С. 53–59.

УДК 82 ... Ершов. 03

А.Г. Ранская,
США, г. Сан-Франциско
A.G. Ranskaya,
San Francisco, USA

ЗАРУБЕЖНЫЕ ИЗДАНИЯ «КОНЫКА-ГОРБУНКА». НОВЫЕ МАТЕРИАЛЫ

FOREIGN EDITIONS OF «THE LITTLE HUMPBACED HORSE». NEW MATERIALS

Аннотация. В статье рассматриваются зарубежные издания «Конька-Горбунка», в том числе первое издание сказки за пределами России, появившееся на чешском языке в 1845 году, и издание 1946 года, напечатанное в лагере для перемещённых лиц – Ди Пи (Келлерберг, Австрия). Основой статьи являются документы из Музея-архива Русской Культуры в Сан-Франциско (МРК).

Summary. The article regards foreign publications of "The Little Humpbacked Horse" / "Konyek-Gorbunok" including the first edition of the fairy-tale published not in Russia; it appeared in the Check language in 1845 and the edition of 1946 printed in the refugees camp D.P. (Kellerberg, Australia). The article is based on the documents from the Museum Archive of the Russian Culture in San Francisco.

Ключевые слова: «Конёк-Горбунок», зарубежные издания, первый чешский перевод, келлербергское издание.

Key words: «The Little Humpbacked Horse» / «Konyek-Gorbunok», foreign editions, the first translation into Check, edition from Kellerberg.

Сказка П.П. Ершова «Конёк-Горбунок» издавалась за рубежом в разных странах, на разных языках, начиная с XIX века, и издаётся в настоящее время. Зарубежные издания выходили как на русском языке, так и в переводах. К сожалению, полных поэтических переводов не так много. Чаще встречаются прозаические, адаптированные, в сокращённом виде. Тем не менее, такие издания бывают богато иллюстрированы.

Есть категория прозаических переводов, скорее пересказов, в которых имя автора сказки не упоминается, сказку относят к фольклору. Впрочем, такое случалось как в начале XX, так и в XXI веке. На иностранные языки сказку переводили русские эмигранты, иностранцы, жившие какой-то период в России, а также иностранцы, интересующиеся русской классикой.

Описанию зарубежных изданий посвящено незначительное количество работ [1–4]. По-видимому, первое упоминание о зарубежных изданиях «Конька-Горбунка» встречается у однокурсника П.П. Ершова А.К. Ярославцова. «Сказка эта существует в напечатанном виде на чешском наречии: «Koniĕk hrbounek» Wzedalanadle P. Jersova», – писал Ярославцов [1, с. 2]. Дата этого издания не была им упомянута, из чего следовало только, что издание появилось не позднее 1872 года [1]. Кроме этого, Ярославцов указывает на существование к тому времени сказки Ершова в переводе на русинский язык. Согласно В.Г. Уткову [2], первое издание на чешском языке вышло в 1879 году. При этом он ссылается на сведения, полученные из Славянской библиотеки в Праге. Более ранние издания на чешском языке Утковым не обнаружены.

В настоящей работе представлены новые материалы о ранее не описанных зарубежных изданиях «Конька-Горбунка», выявленные в последние годы. В основном, в работе использованы документы Музея-архива Русской Культуры в Сан-Франциско (МРК). Кроме того, предпринята попытка устранить противоречия в данных Уткова и Ярославцова и найти первое издание «Конька-Горбунка» на чешском языке.

В документах МРК были выявлены упоминания о трёх ранее не известных изданиях «Конька-Горбунка». В связи с этим был произведен поиск самих изданий, а также сведений о переводчиках, иллюстраторах и издателях. Эти издания будут описаны в хронологическом порядке.

Парижское издание 1935 (1965) гг. В 2013 году сотрудник МРК Ив Франкьен обнаружил в архиве музея «Протокол Морского собрания в Париже от 28 декабря 1964 года» [5]. В нём записано, что М.С. Расловлев [6],

офицер, Георгиевский кавалер, находящийся в эмиграции с начала 1920-х годов, «готовит второе издание (первое вышло в 1935 году) на французском языке своего очень удачного полного перевода в стихах ершовской сказки «Конёк-Горбунок». Это позволило начать поиски двух, не известных до сих пор изданий. При этом осталось неясным, было ли реализовано издание 60-х годов.

На первом этапе возникли затруднения, связанные с различными вариантами написания имён и способов перевода названия сказки на французский язык. Когда эти трудности были преодолены, на французском книжном сайте [7] были найдены библиографические данные и изображения обложек обеих книг – 1935 и 1965 гг. (рис. 1 и 2). Выяснилось, что стихотворный перевод выполнен М.С. Расловлевым, а иллюстрации сделаны Ириной Фаншоу, племянницей переводчика [8], дочерью сестры Расловлева – Ксении, эмигрировавшей вместе с ним. Издание 1965 года сопровождается предисловием, где переводчик излагает принципы, которыми он руководствовался в стихотворном переложении на французский язык, и объясняет стиль того французского языка, которым он пользуется. Также в этом издании добавлена биографическая справка о П.П. Ершове, взятая из энциклопедии Брокгауза и Ефрона.

Примечательно, что Расловлев перевёл «Конька-Горбунка» не только на французский, но и на английский язык, на этот раз совместно со своей сестрой Ксенией. Это издание вышло в Лондоне 1978 году [9]. Расловлеву на обоих языках удалось при переводе сохранить стихотворный размер и ритм оригинала. Обложка и иллюстрации английского издания выглядят идентично французскому (рис. 3).

Итальянский перевод 1944 года. В коллекцию редких книг МРК [10] в 2012 году поступила книга «Ди Пи в Италии» Бориса Ширяева, вышедшая в 1952 году в издательстве «Наша Страна» в Аргентине. В главе 8 «Без «Клюквы» не обходится» автор описывает свою встречу в Венеции с издателем Монтуоро: «... Им уже выпущен «Конёк-Горбунок» в переводе одной русской художницы с её же рисунками». Информации недостаточно, но главное – известно имя издателя – Монтуоро, Венеция. Имя издателя и место издания позволило найти эту книгу [11]. Название в переводе на итальянский – «I Cavallino Gobbo», переводчица – Germana Giacalone Parnikel. Так как в книге Ширяева она упоминается как русская художница, были продолжены поиски информации о ней. Упоминание о Германе де Парникель нашлось только на итальянском сайте [12].

Она, действительно, родилась в 1899 году в России, в Москве, где провела детство и юность. В начале 1920-х годов вместе с родителями она покинула Россию и переехала в Париж, где работала дизайнером в одном из известных ателье, создавая образцы рисунков для производства тканей. Первые сведения о её пребывании в Италии появляются во второй половине 1920-х годов. В 1928 году она принимает участие в выставке искусств в Сицилии, в Палермо; в 1930 году издаёт книгу о производстве тканей, в том же году принимает участие в IV Международной выставке современных декоративных и промышленных искусств, где представляет созданные ею акварели и рисунки для gobelенов.

С 1931 года, все 30-е годы, за исключением 1938, она ежегодно представляет работы на выставках Орега Вевиласкуа Ла Маса в Венеции [13]. Там же, в Венеции, она выходит замуж за Томмазо Джакалоне, профессора Королевского Колледжа бизнеса и экономики. В 40-х годах преподаёт русский язык и литературу в университете [14] и публикует несколько произведений по русской культуре и литературе.

В 1944 году Германе Джакалоне де Парникель издаёт сказку П.П. Ершова «Конёк-Горбунок» на итальянском языке, со своим предисловием и своими же иллюстрациями. Рисунки выполнены в различной манере: акварель и графика. На титульном листе – посвящение: «Моему сыну Олегу». Каждый экземпляр книги Парникель пронумерован. Предположительно, тираж книги выходил двумя сериями, о чём говорит различие обложек ранних (рис. 4) и поздних (рис. 5) номеров. Как минимум, было издано 5000 экземпляров. Более ранние издания на итальянском языке нами не обнаружены.

Дипийское издание 1946 года. В 2013 году главный архивист МРК М. Меняйленко совместно с Ф. Зейботом обнаружили в коллекции книг Ди Пи МРК [15] неизвестное прежде издание «Конька-Горбунка», вышедшее в 1946 году в лагере Ди Пи «Келлерберг». Это издание, как и основная часть материалов Ди Пи, было передано в музей Светлейшим князем Александром Андреевичем Ливеном, проживавшим в 1940-е годы в Австрии и состоявшим членом различных организаций помощи русским «перемещённым лицам». Эта книга вышла в издательстве журнала «Келлербергский вестник» («КВ»). Адрес издательства журнала – Блок 4, Барак 6. Главный редактор – Пётр Кириллович Голофаев [16], художник – Борис Львович Гоголев [17], [18]. Лагерь Келлерберг был лагерем бывших чинов Русского Охранного Корпуса. В лагере было много детей, существовала гимназия, издавались учебники, детская литература.

В издательстве «КВ» появились детские журналы, книги. Первый номер «КВ», вышедший 1 января 1946 года, открывался обращением о Бориса (Молчанова) [19] к обитателям лагеря: «Не забудем, что мы сыны Великой России, которая породила нас телом и духом и которая питает нас, невидимо от нас, всем прошлым... Не изменим ей на чужбине! Детей своих будем воспитывать русскими».

Одной из первых детских книг, изданных «КВ», стал «Конёк-Горбунок» (рис. 6). В этом отношении Келлерберг принял эстафету от Мюнхена, где в 1945 году появилось первое послевоенное дипийское издание сказки. В отличие от Келлерберга, в Мюнхене «Конёк-Горбунок» был издан типографским способом. Но в обоих случаях была использована вводная статья В. Завалишина. «...Печатный станок» издательства «КВ» состоял из деревянной рамки собственного производства, куса материи из старой рубашки одного из сотрудников и старого, вышедшего виды, военного френча.» Тем не менее, как написано в «Кратком обзоре жизни и деятельности русской группы в лагере Келлерберг с 01.11.1945 г. по 01.01.1947 г.», «эта машина вполне сходила за «последнее слово техники» и отлично выполняла своё назначение» [20].

Формат келлербергского издания в два раза превышал мюнхенский. Художественное оформление было выполнено Борисом Львовичем Гоголевым (рис. 7). В справочнике [21] русских художников Зарубежья его фамилия отсутствует. Известно, где и когда Б.Л. Гоголев получил художественное образование, но в лагерьном «Обзоре» он упоминается как художник – иллюстратор журнала «КВ» и ряда приложений к журналу. Кроме того, его имя упоминается среди имён художников, принимавших участие в лагерной выставке [22].

Келлербергский «Конёк-Горбунок» появился во второй половине 1946 года, что следует из рекламы данного издания, помещённого в лагерном журнале «Наши Вести» от 9 июня 1946 года: «Готовится выйти в свет сказка о Коньке-Горбунке» [23]. В январских номерах 1947 года лагерного журнала «Кстати» [24] в разделе «Критика и Библиография» также упоминается издание «Конька-Горбунка».

22. МРК, Коллекция «ДиПи», папка # 1626 «Краткий обзор жизни и деятельности русской группы в лагере Келлерберг с 01.11.1945 г. по 01.01. 1947 г.», глава «Выставочный комитет», стр. 26
 23. Ibid., папка # 1677, Первое иллюстрированное приложение к # 200 журнала «Наши вести» (9 июня 1946), стр.12
 24. Ibid., папка # 1722 «Кстати» # 15 (7 января 1947), стр. 202
 25. Базанов, П.Н. Библиографический указатель дипийских книг и брошюр [Текст] // Диаспора VII I: нов. материалы. – Париж; СПб., 2007. – С. 704.

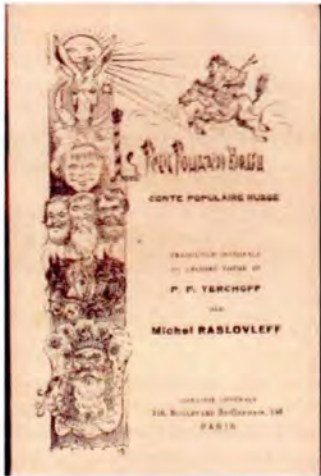


Рис. 1. Обложка французского издания «LePetitPoulainBossu», 1935 год



Рис. 2 Обложка французского издания «LePetitPoulainBossu», 1965 год



Рис. 3. Обложка английского издания «UnchynyPony», 1978 год



Рис. 4. Обложка итальянского издания «Ilcavallinogobbo» 1944 г. экземпляр #2692



Рис. 5. Обложка итальянского издания «Ilcavallinogobbo» 1944 г. экземпляр#4776

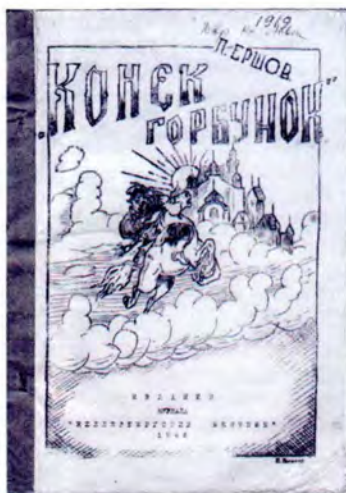


Рис. 6 Обложка келлербергского издания «Конёк-Горбунок», 1946 год



Рис. 7. Иллюстрация художника Б.Л. Гоголева, стр. 50 (Келлербергское издание)



Рис. 8. Титульный лист первого чешского издания «Ruskasmeš» 1845 год

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел 1. Петр Павлович Ершов. 200 лет со дня рождения

Part 1. Peter Pavlovich Yershov. The 200th anniversary

Савченкова Т.П. <i>Летопись жизни и творчества П.П. Ершова как этап в изучении биографии писателя</i>	8
Savtchenkova T.P. <i>The chronicle of the life and creative work of P.P. Yershov as a milestone in studying the writer's biography</i>	8
Кибальник С.А. <i>«Конек-Горбунук» П.П. Ершова как претекст пушкинской «Сказки о золотом петушке»</i>	11
Kibalnik S.A. <i>'The Humpbacked Horse' / «Konyek Gorbunok» by P.P. Yershov as a pretext of Pushkin's «The Tale about a Golden Cockerel» / «Skazka o Zolotom Petushke»</i>	11
Ранская А.Г. <i>Зарубежные издания «Конька-Горбунка». Новые материалы</i>	15
Ranskaya A.G. <i>Foreign editions of «The little humpbacked horse». New Materials</i>	15
Дзакканьини Риккардо <i>«Конёк-Горбунук» П.П. Ершова на итальянском языке</i>	19
Jaccanini Riccardo <i>'The Humpbacked Horse' / «Konyek Gorbunok» by P.P. Yershov in the Italian language</i>	19
Фаритов Вят.Т. <i>Фаустовские мотивы сказки П.П. Ершова «Конек-Горбунук»</i>	22
Faritov V.T. <i>The motifs of «Faust» in the fairy tale 'The Humpbacked Horse' / «Konyek Gorbunok» by P.P. Yershov</i>	22
Федосееенко Н.Г. <i>Сказка П.П. Ершова «Конек-Горбунук» и проблемы ее киноэкранизации</i>	26
Fedoseyenko N.G. <i>The fairy tALE 'The Humpbacked Horse' / «Konyek Gorbunok» by P.P. Yershov and problems of its filming</i>	26
Яранцев В.Н. <i>Поэма П.П. Ершова «Сузге» в единстве религиозно-философского и структурно-композиционного аспектов</i>	29
Yarantsev V.N. <i>The poem «Suzge» by P.P. Yershov in the complex of religious and philosophical and structural and compositional aspects</i>	29
Ощепкова А.А. <i>Ихтиологические образы в сказке П.П. Ершова «Конек-Горбунук»</i>	32
Oscherpkova A.A. <i>Ichthyological images in the fairy tale 'The Little Humpbacked Horse' / «Konyek Gorbunok» by P.P. Yershov</i>	32
Астахова К.И., Кунгурова И.М., Ткаченко О.В. <i>Методический потенциал сказки П.П. Ершова «Конёк-Горбунук» (на примере интеграции учебных предметов в начальной школе)</i>	34
Astakhova K.I., Kungurova I.M., Tkachenko O.V. <i>Methodical potential of the fairy tale 'The Little Humpbacked Horse' / «Konyek Gorbunok» by P.P. Yershov (by the example of the integration of academic subjects in primary school)</i>	34
Ермакова Е.В., Журавлева Н.С. <i>Строки П.П. Ершова на уроках физики</i>	38
Yermakova Ye.V., Zhuravleva N.S. <i>The Lines of P.P. Yershov at the lessons of physics</i>	38
Полищук В.И. <i>Представление об идеале в сказке «Конёк-горбунук»</i>	41
Polyschuck V.I. <i>The conception of an ideal in the fairy tale 'The Little Humpbacked Horse' / «Konyek Gorbunok»</i>	41
Трофимчук А.Г. <i>Общечеловеческие ценности творчества П.П. Ершова в структуре воспитания</i>	43
Trophymchuck A.G. <i>Human values of the artistic work of P.P. Yershov in the structure of upbringing</i>	43
Ашмарин В.В., Савченкова Т.П. <i>Христианская основа стихотворений П.П. Ершова, созданных в Сибири</i>	45
Ashmarin V.V., Savtchenkova T.P. <i>Christian base of the verses created by P.P. Yershov in Siberia</i>	45

Часть 2. Языковые особенности сказки и лирики П.П. Ершова

Part 2. Linguistic peculiarities of the fairy tale and lyrics by P.P. Yershov

Кононова Ю.Н. <i>«Конек-Горбунук» как лингвокультурный текст: элементы прецедентности</i>	50
Kononova Yu.N. <i>'The Little Humpbacked Horse' / «Konyek Gorbunok» as a linguistic-cultural text: the elements of precedence</i>	50
Буряков М.А. <i>Своеобразие употребления эмоциональных наименований в сказке П.П. Ершова «Конек-Горбунук» в предикативной функции</i>	54
Buryakov M.A. <i>The specific character of using emotional names in the fairy tale 'The Little Humpbacked Horse' / «Konyek Gorbunok» by P.P. Yershov in the predicative function</i>	54
Колесникова В.П., Торопова И.А. <i>Архаизмы в поэзии П.П. Ершова</i>	56
Kolesnikova V.P., Toropova I.A. <i>Archaisms in the poetry by P.P. Yershov</i>	56
Шилова Е.В., Азарова О.В. <i>Глагольная лексика в 1-м и 4-м изданиях сказки П.П. Ершова «Конёк-Горбунук»</i>	60
Shilova Ye.V., Azarova O.V. <i>Verbal vocabulary in the first and the fourth editions of the fairy tale 'The Little Humpbacked Horse' / «Konyek Gorbunok» by P.P. Yershov</i>	60

Катермина В.В. <i>Оценочные номинации персонажей сказки П.П. Ершова «Конек-Горбунок»</i>	64
Katermina V.V. <i>Evaluative nominations of the characters of the fairy tale "The Little Humpbacked Horse" / «Конек Горбунок» by P.P. Yershov</i>	64
Сироткина Т.А. <i>Ономастикон «Сибирского предания» П.П. Ершова как средство реализации функции реально-исторической достоверности</i>	66
Sirotkina T.A. <i>Onomastics of the «Siberian Legend» / «Sibirskoye Predaniye» by P.P. Yershov as a means of realizing the function of real historical authenticity</i>	66
Панин В.В. <i>Приемы передачи реалий в переводе сказки П.П. Ершова «Конек-горбунок» на английский язык</i>	68
Panin V.V. <i>The ways of translating Russian culture-specific words into English in P.P. Ershov's fairy-tale «The little humpbacked horse»</i>	68
Зворыгина О.И., Лукошкова Т.С., Цаликова И.К. <i>Обращение в сказке П.П. Ершова «Конёк-Горбунок» и ее англоязычных версиях (психолингвистический аспект анализа)</i>	71
Zvorigina O.I., Lukoshkova T.S., Tsalikova I.K. <i>References by name in the fairy tale «The Humpbacked Horse» («Konyok-Gorbunok») by P. Yershov and its English translations (psycholinguistic approach)</i>	71

Часть 3. П.П. Ершов и Западная Сибирь

Part 3. P.P. Yershov and West Siberia

Зотин Ю.С., Полищук В.В. <i>Где мемориальному месту Петра Ершова быть в Тюмени?</i>	78
Zotin Yu.S., Polyshchuck V.V. <i>Where should a memorial to P.P. Yershov be in Tyumen</i>	78
Ярков А.П. <i>П.П. Ершов как один из результатов «Тобольского типа культуры»</i>	81
Yarkov A.P. <i>P.P. Yershov as one of the realisations of «the Tobolsk cultural type»</i>	81
Крамор Г.А. <i>Имя Ершова на карте Ишима</i>	84
Kramor G.A. <i>The name of Yershov on the map of Ishim</i>	84

Раздел 2. Совершенствование качества подготовки педагога:

проблемы и пути их решения

Section 2. The improvement of the quality of teachers training

Шилов С.П. <i>Основные направления и перспективы подготовки педагога в условиях университетского педагогического образования</i>	86
Shilov S.P. <i>The main directions and perspectives of teachers training in conditions of a university</i>	86
Ведерникова Л.В. <i>Совершенствование основных направлений и механизмов развития НИД в условиях филиала</i>	88
Vedernikova L.V. <i>The improvement of main directions and means of the development of reserch activities in conditions of a university branch</i>	88
Полищук В.И. <i>Качество и партнерство в образовании</i>	91
Polyshchuck V.I. <i>The quality and partnership in education</i>	91
Мамонтова Т.С. <i>Роль лаборатории интерактивных средств обучения в подготовке будущих учителей математики</i>	93
Mamontova T.S. <i>The role of a research laboratory of interactive tutorial means in training of mathematics teachers-to-be</i>	93
Попова Е.И. <i>Из опыта работы муниципальной инновационной площадки по проблеме воспитания уважительного отношения к семейным традициям у детей старшего дошкольного возраста в условиях ДОУ</i>	96
Popova Ye.I. <i>On the experience of work of a municipal innovative ground on the issue of upbringing the respectful relation to family traditions to children of senior preschool age in a kindergarten</i>	96
Любимов А.А. <i>Региональные исторические исследования в филиале ФГБОУ ВПО «Тюменский государственный университет» в г. Ишиме (2001–2015 гг.)</i>	99
Lyubimov A.A. <i>Regional historical research in the Ishim branch of Tyumen State University (2001–2015)</i>	99
Попова Е.И., Кондрашина А.Ф., Сунцова С.С. <i>Управление социально-коммуникативным развитием детей дошкольного возраста в период внедрения ФГОС дошкольного образования</i>	104
Ye.I. Popova, A.Ph. Kondrashina, S.S. Suntsova <i>Managing Social Communicative development of preschool-aged children during the introduction of the federal state educational standard of preschool education</i>	104

Научное издание

XXV Ершовские чтения

**Ответственный редактор:
Людмила Васильевна Ведерникова**

Технический редактор, корректор Е.П. Горохова
Компьютерная верстка Е.П. Горохова
Печать Т.Г. Вереникина

Заказ № 4 Подписано в печать 4.03.2013
Объем 27,2025 усл. печ. л.
Бумага офсетная Формат 60x84/16
Тираж 70 экз.
Гарнитура «Arial CYR» Ризография

Издательство филиала ФГБОУ ВПО «Тюменский государственный
университет» в г. Ишиме
627750, Тюменская обл., г. Ишим, ул. Ленина, 1